Организация Объединенных Наций A/HRC/33/L.22

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
26 September 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать третья сессия
Пункт 3 повестки дня
Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австрия*, Албания, Андорра*, Аргентина*, Бельгия, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Греция*, Дания*, Ирландия*, Испания*, Италия*, Кипр*, Латвия, Люксембург*, Мальта*, Мексика, Монако*, Нидерланды*, Перу*, Польша*, Португалия, Румыния*, Сербия*, Словакия*, Словения, Соединенные Штаты Америки*, Украина*, Уругвай*, Финляндия*, Хорватия*, Черногория*, Швейцария, Швеция*, Эстония*: проект резолюции

33/… Произвольное задержание

Совет по правам человека,

подтверждая статьи 3, 9, 10 и 29, а также другие соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на статьи 9−11 и 14−22 Международного пакта о гражданских и политических правах,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1991/42 от 5 марта 1991 года и 1997/50 от 15 апреля 1997 года, а также на резолюции Совета по правам человека 6/4 от 28 сентября 2007 года, 10/9 от 26 марта 2009 года, 15/18 от 30 сентября 2010 года, 20/16 от 6 июля 2012 года и 24/7 от 26 сентября 2013 года,

ссылаясь далее на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года о Совете по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *подчеркивает* важность работы Рабочей группы по произвольным задержаниям;

2. *с интересом принимает к сведению* последние доклады Рабочей группы[1], включая содержащиеся в них рекомендации;

3. *просит* соответствующие государства учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах;

4. *отмечает* усилия Рабочей группы по разработке основных принципов и руководящих положений в отношении средств правовой защиты и процедур, связанных с правом каждого человека, лишенного свободы вследствие ареста или задержания, на разбирательство его дела судом;

5. *призывает* все государства:

a) учитывать должным образом мнения и призывы Рабочей группы;

b) принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы их законодательство, нормативные акты и практика и впредь соответствовали действующим в этих областях международным стандартам и применимым международно-правовым актам;

c) уважать и поощрять право каждого арестованного или задержанного по уголовному обвинению быть в срочном порядке доставленным к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом осуществлять судебную власть, и предстать перед судом в течение разумного срока или быть освобожденным;

d) уважать и поощрять в соответствии с их международными обязательствами право каждого человека, лишенного свободы вследствие ареста или задержания, на разбирательство его дела судом, чтобы суд мог безотлагательно принять решение о законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно;

e) обеспечить, чтобы право, упомянутое в подпункте *d*) выше, уважалось также в случаях административного задержания, включая административные задержания в связи с законодательством о государственной безопасности;

f) обеспечить, чтобы каждый арестованный или задержанный по уголовному обвинению имел достаточное время и возможности для подготовки своей защиты, включая возможность сноситься и общаться с защитником по своему выбору;

g) обеспечить, чтобы условия досудебного содержания под стражей не подрывали справедливый характер судебного разбирательства;

h) предоставить гарантии в рамках любой формы задержания против незаконного или произвольного лишения свободы;

6. *признает*, что незаконно или произвольно лишенные свободы лица подвергаются внесудебным убийствам, пыткам и другим жестоким, бесчело-

[1] A/HRC/27/48 и Add.1–5, A/HRC/30/36 и Add.1–3 и A/HRC/30/37.

вечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, а также другим нарушениям прав человека;

7. *призывает* все государства сотрудничать с Рабочей группой и серьезно рассмотреть возможность позитивного ответа на ее просьбы о посещениях, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат еще более эффективно;

8. *с обеспокоенностью отмечает*, что неизменно высокая доля призывов к незамедлительным действиям остается без ответа, и настоятельно призывает соответствующие государства уделять должное внимание призывам к незамедлительным действиям, которые направляет им Рабочая группа, исходя исключительно из гуманитарных принципов и не предрешая ее возможных окончательных выводов, а также сообщению по тому же делу в соответствии с регулярной процедурой рассмотрения жалоб;

9. *призывает* Рабочую группу в соответствии с ее методами работы продолжать представлять соответствующему государству надлежащую подробную информацию, касающуюся утверждений о произвольном задержании, в целях содействия оперативному и предметному реагированию на эти сообщения без ущерба для необходимости сотрудничества соответствующего государства с Рабочей группой;

10. *с глубокой озабоченностью отмечает*, что Рабочая группа все чаще получает информацию о репрессивных мерах в отношении лиц, относительно которых был направлен призыв к незамедлительным действиям или вынесено мнение или которые применяли рекомендацию Рабочей группы, и призывает соответствующие государства принять надлежащие меры для предупреждения таких действий и борьбы с безнаказанностью путем привлечения виновных к суду и предоставления жертвам надлежащих средств правовой защиты;

11. *выражает глубокую признательность* государствам, которые стали сотрудничать с Рабочей группой и ответили на ее просьбы о предоставлении информации, и предлагает всем соответствующим государствам проявить такой же дух сотрудничества;

12. *с удовлетворением принимает к сведению тот факт*, что Рабочая группа была проинформирована об освобождении некоторых лиц, на чье положение было обращено ее внимание, выражая при этом сожаление в связи с большим числом еще не урегулированных случаев;

13. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с резолюциями 1991/42 и 1997/50 Комиссии по правам человека и резолюцией 6/4 Совета по правам человека;

14. *с озабоченностью отмечает*, что, по информации Рабочей группы, она располагает недостаточными ресурсами для эффективного осуществления своего мандата, особенно в связи с кадровыми ресурсами, в которых ощущается острая потребность, и просит Генерального секретаря предоставить Рабочей группе все ресурсы и помощь, необходимые для последовательного и эффективного выполнения ею своего мандата, в частности путем предоставления в ее распоряжение достаточных кадровых и материальных ресурсов на предсказуемой основе, в том числе для обеспечения полевых миссий;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о произвольных задержаниях в соответствии со своей программой работы.